



B i l t e n

Stella d'Italia

Broj 15

Decembar 2013. godina V





Sadržaj:

	Susret sa Bertotti Mariom	1
	Proslava dolaska Italijana u Mahovljane	3
	Deset godina Saveza nacionalnih manjina Republike Srpske	5
	Posjeta Imperiji - Italija	7
	Porodica Del Mestri	9
	Izložba “ Dosanjana Italija “	11

Naše aktivnosti održavamo u prostorijama Kluba nacionalnih manjina grada Banja Luka prema sljedećem rasporedu:

- svaka subota od 17.00 do 20.00 časova i
- četvrti četvrtak u mjesecu od 17.00 časova.

Kontakt telefoni:

Radmila Maričić: 051 466-294, 065 568-687
Vesna Jurić : 051 316-049, 065 814-132
Rinaldo Kastanja: 051 439-569, 065 980-536

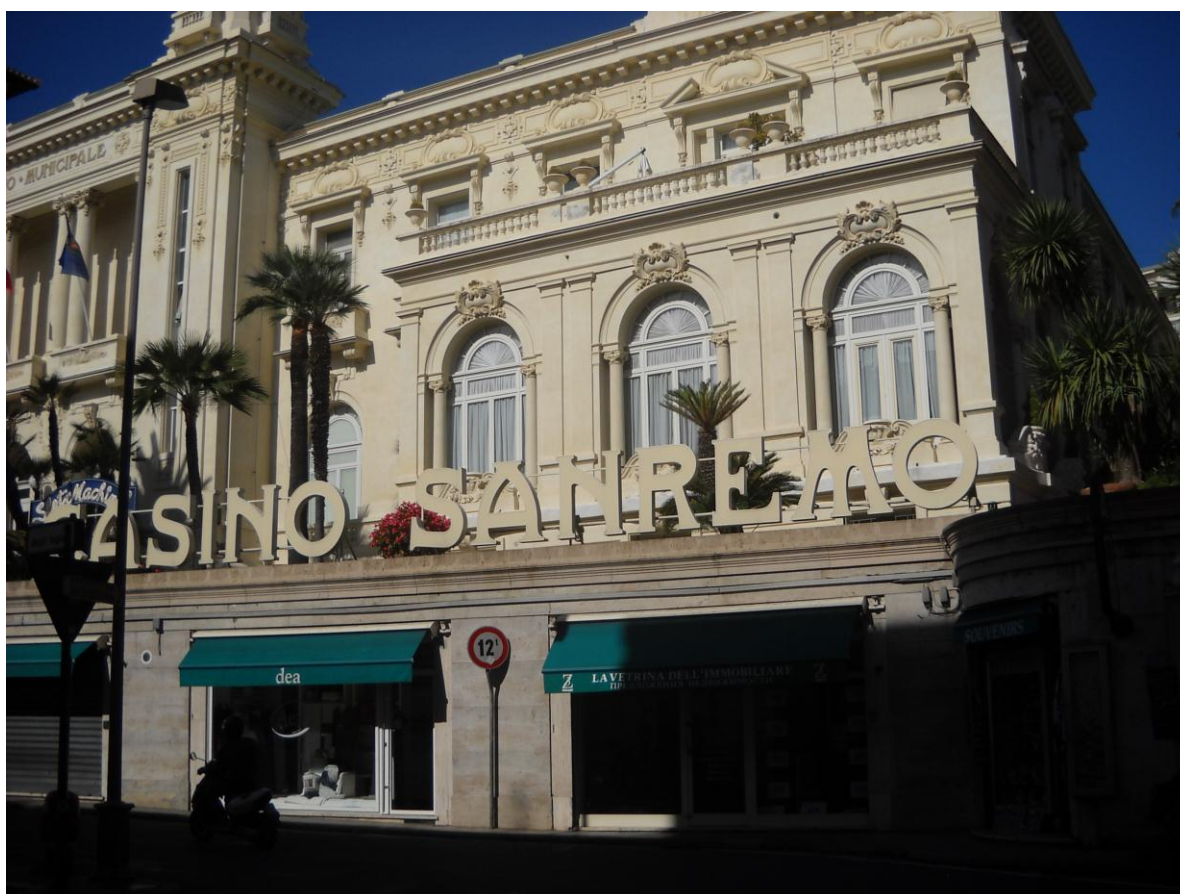
Klub nacionalnih manjina grada Banja Luka:
tel/fax: ++387 51 461-068

elektronske adrese:

udruzenjeitalijana_bl@yahoo.it
maricicradmila@yahoo.com

web stranice:

www.snm.rs.ba/301/snm/Italijani
www.myspace.com/udruzenjeitalijana



*Buon Natale
e Felice Anno Nuovo*

UDRUŽENJE ITALIJANA
GRADA BANJA LUKA



ASSOCIAZIONE ITALIANA
DI BANJA LUKA



Porodica Bertotti

Nit po nit, polako se tka priča o banjalučkim Italijanima. Još jednu nit čini porodica Bertotti koja je u naš grad stigla iz Tirola. Iz rodne Italije je došao Domenico Bertotti, po zanimanju zidar. U Banjaluci je rođeno četvoro njegove djece: Rakela, Alojz, Karolina i Ivan. Alojz (Luigi) i njegova supruga Albina imali su sina Guida i kćerku Annu. Guido je sa suprugom Slavom imao sinove Ezia i Maria.

Gospodin Mario Bertotti je ove godine posjetio naš grad koji je napustio još kao dječak. Tom prilikom se sastao sa članovima našeg udruženja sa kojima je proveo ugodne trenutke u razgovoru o starim vremenima i dragim ljudima koji su nekada živjeli u našem gradu. On danas živi u gradu Aprilia kraj Rima i sa suprugom Olimpiom ima dvoje djece, Danielea i Valeriu.

Našoj priči smo dadali još jednu čvrstu nit, porodicu Bertotti. Tkanje koje čine ove niti biće, iskreno se nadamo, poveznica je između nekih vremena koja su davno ostala iza nas i generacija koje dolaze da bi sa ponosom nosile porodično ime i čuvale tradiciju naroda kojem pripadaju.



La famiglia Bertotti

La storia delle famiglie italiane di Banja Luka si allarga sempre di più. Un'altra storia è quella della famiglia Bertotti, arrivata a Banja Luka dal Tirolo. Primo è venuto Domenico Bertotti, di professione faceva il muratore. A Banja Luka sono nati quattro dei suoi figli: Racchela, Aloiz, Carrolina e Ivan. Aloiz e sua sposa Albina hanno avuto due figli; Guido e Anna.

Poi, Guido insieme alla sua sposa Slava avevano due figli; Ezio e Mario. Quest'anno, sig. Mario Bertotti ha visitato la nostra e la sua città dalla quale se ne andato ancora da bambino. In quella occasione lui ha fatto la visita alla nostra associazione, passando insieme a noi dei piacevoli momenti, parlando del passato e delle persone care di Banja Luka. Mario oggi vive ad Aprilia, vicino a Roma, con la moglie Olimpia e due figli Daniele e Valeria.

Questa storia ha rafforzato il racconto delle famiglie italiane qui a Banja Luka. Speriamo che questa e tante altre storie riuscirano a collegare le persone vissute tanti anni fa alle generazioni future, per poter con orgoglio portare i cognomi dei nostri antenati e rispettare la tradizione del popolo da cui proveniamo.



Proslava dolaska Italijana u Mahovljane

Nakon velikih poplava koje su pogodile Tirol 1882. godine i za sobom ostavile pustoš, glad i beznađe, prva grupa od oko 200 tirolskih porodica je naseljena na područje Bosne i Hercegovine koja je pripadala Austrougarskoj. Prvobitno su za naseljavanje Tirolaca bili predviđeni i slobodni posjedi oko Konjica. Usljed malog prostora, najveći dio bio je naseljen u šumski kraj u Mahovljanima kod Banjaluke.

Prva grupa kolonizatora je stigla u Mahovljane u jesen 1883. godine. Smješteni su u privremeno šatorsko naselje na Petrićevcu. Svaka porodica je potom dobila po 12 dunuma zemlje koju je bilo potrebno iskrčiti i pretvoriti u tlo pogodno za poljoprivredu. Rok za formiranje obradivih površina je bio tri godine, tokom kojih su kolonizatori bili oslobođeni plaćanja poreza i nameta, da bi u slučaju ispravnog postupanja sa datom zemljom nakon deset godina dobijali zemlju u vlasništvo. Druga grupa od oko još 200 tirolskih porodica je čekala na naseljavanje u Mahovljanima. Prema zvaničnim podacima austrougarske vlasti, zadatak ovih porodica je bio da osavremene poljoprivredu i uvedu bolje prehrambene navike ovdašnjeg stanovništva. Odmah nakon dolaska u Mahovljane i formiranja imanja, Italijani su započeli pripreme za izgradnju katoličke crkve koju su završili 1887. godine. U današnjem obliku crkva postoji od 1902. godine. U Tirolskoj koloniji su se rađala djeca i stasavala za školu. U okviru crkve je od 22. aprila 1894. godine radila Rimokatolička osnovna škola koju su vodile sestre Dragocjene Krvi Isusove.

Ove godine je, u čast 130 godina od dolaska Italijana, 25. avgusta u dvorištu crkve podignut spomenik sa imenima italijanskih porodica koje su naseljavale ove krajeve. Tom prilikom je priređena proslava kojoj su prisustvovali mnogobrojni gosti iz italijanskih udruženja. Iz matične zemlje su stigli i potomci porodica koje su nekada naseljavale ove krajeve ali i onih koji i danas žive ovdje. U mahovljanskoj crkvi održana je misa koju su predvodili banjalučki biskup monsinjor Franjo Komarica i biskup trentinski monsinjor Bressan. Spomenik čija tri vrha simbolično predstavljaju trentinske planine, stajace kao svjedočanstvo o porodicama koje su iz rodne Italije došle u Mahovljane, sagradile domove i podigle djecu i trajno ostavile trag koji se i danas vidi dok gledamo vinograde i pijemo mahovljansko vino.



Chiesa di Mahovljani

Dopo una grande alluvione in Tirolo, capitata nel 1882, lasciando una grande miseria e fame dietro di sé, 200 famiglie trentine si sono spostate in Bosnia ed Erzegovina cercando un futuro migliore. In quei tempi Bosnia faceva parte del impero Austroungarico. La maggior parte di queste famiglie è venuta nella parte forestale di Mahovljani, vicino a Banja Luka. Il primo gruppo dei colonizzatori è arrivato a Mahovljani in autunno del 1883. In primo luogo si sono situati nella tendopoli a Petricevac. Ognuna di queste famiglie ha firmato un contratto con il municipio, prendendo in possesso 12 ettari di terra, la stessa bisognava prepararla per la agricoltura. Il tempo prescelto per la preparazione della terra è stato tre anni, durante i quali i colonizzatori sono stati congedati dal pagamento delle tasse statali. Dopo dieci anni la stessa terra diventava la proprietà di queste famiglie in caso pagassero le tasse ordinariamente. Il secondo gruppo delle famiglie tirolesi è venuto poco dopo. Secondo i documenti ufficiali del governo di allora, il compito principale delle famiglie italiane era di modernizzare l'agricoltura in Bosnia e istruire i paesani in che modo migliorare le coltivazioni. Subito dopo l'arrivo a Mahovljani e dopo aver formato il terreno per la coltivazione, gli Italiani hanno iniziato la costruzione della chiesa cattolica la quale è stata costruita nel 1887. La forma attuale della chiesa è dal 1902. In questa colonia tirolese sono nati tanti bambini. La scuola elementare cattolica faceva parte della chiesa, dentro la quale il lavoro delle maestre svolgevano le suore del ordine di "sangue prezioso di Gesù". Il 25 di agosto del 2013, dopo 130 anni dal arrivo degli Italiani in Bosnia ed Erzegovina, nel giardino floreale della chiesa di Mahovljani è stato inalzato il monumento con tutti i nomi delle famiglie italiane venute qui tanti anni fa. In questa occasione è organizzata una grande festa nella quale hanno preso parte i famigliari dei stessi colonizzatori e tanti altri ospiti delle associazioni attuali degli Italiani di Bosnia. Nella chiesa si è tenuta la messa in ricordo di queste persone vissute tanto tempo fa, da parte di monsignor Franj Komarica e del vescovo trentino monsig. Bressan. Il monumento con le sue tre cime simboleggia le montagne trentine e rimarrà un ricordo alle famiglie italiane venute in Bosnia ed Erzegovina, costruendo le case e ingrandendo le loro famiglie fino ai giorni nostri. Il ricordo si rinforza mirrando i campi d' uva e bevendo il buon vino di Mahovljani.



Deset godina Saveza nacionalnih manjina Republike Srpske

Udruženje Italijana grada Banja Luka sa svojim članovima i predstavnicima, aktivno je uzeo učešće u obilježavanju deset godina od osnivanja Saveza nacionalnih manjina Republike Srpske. Povodom obilježavanja jubileja upriličene su dvije manifestacije 26. i 27. septembra 2013. godine Svečana akademija u Kulturnom centru Banski dvor i svečani koncert „Deseta smotra kulturnog stvaralaštva nacionalnih manjina - Škrinja narodne baštine“.

Na Svečanoj akademiji prisustvovali su brojni gosti iz kulturnog i javnog života Republike Srpske, predstavnici ambasada matičnih zemalja nacionalnih manjina, udruženja nacionalnih manjina i medija, a koji su prigodnim govorima napomenuli značaj postojanja i djelovanja nacionalnih manjina na ovim prostorima.

Ovom prigodom uručene su i zahvalnice za pokretanje inicijative za formiranjem krovne organizacije udruženja nacionalnih manjina u Republici Srpskoj kao i zahvalnice opštinama koje su pokazale dosta dobrih praksi u saradnji sa udruženjima nacionalnih manjina. Predsjednik Saveza Stevo Havreljuk uručio je zahvalnicu i našem uvaženom članu Rinaldu Kastanji koji je takođe bio inicijator osnivanja Saveza pored predstavnika Slovenaca, Čeha, Jevreja i Ukrajinaca, a koji se u ime svih dobitnika ovog priznanja obratio svim prisutnim prigodnim govorom u kojem je istakao da ideju i činjenicu multikulturalnosti na ovim prostorima treba nastaviti njegovati i pored brojnih poteškoća sa kojima se susreću svi pripadnici nacionalnih manjina u svom djelovanju.

Tekst pripremila: Maja Kremenović



Dieci anni dell' associazione dei popoli minori

Associazione degli Italiani della città di Banja Luka ha partecipato attivamente ai festeggiamenti per i dieci anni dell' associazione dei popoli minori di Republika Srpska. Festeggiamenti si sono svolti in due serate, il 26 e 27 di settembre, la prima serata con la accademia ufficiale e poi nella seconda serata il concerto "Decimo radduno delle creazioni culturali dei popoli minori" a Banski dvor, con le musiche tipiche dei popoli minori. In queste due serate sono stati presenti i rapresentanti delle ambasciate dei molti paesi insieme ad altri ospiti dal settore amministrativo e culturale della Republika Srpska, giornalisti e molti membri delle altre associazioni dei popoli minori. Il punto fisso di questo radduno è certamente l' importanza della attività dell' associazione dei popoli minori.

In questa occasione tutti presenti hanno salutato idea per la creazione di una associazione principale dei popoli minori al livello della repubblica. Tanti rigraziamenti sono andati ai comuni che sempre hanno colabborato intensivamente con le associazioni locali. Il presidente dell' associazione dei popoli minori sig. Stevo Havreljuk ha riconosciuto il grande lavoro del sig. Rinaldo Castagna il quale ha partecipato alla formazione di questa associazione insieme ai rapresentanti dei Sloveni, Cechi, Ebrei, Ucraini e altri. Sig. Rinaldo ancora una volta ha parlato dell' importanza dell' associazione dei popoli minori perché mantengono i valori storici, tradizionali e culturali dei paesi dai quali provengono membri di queste associazioni, concludendo di essere contento per la multiculturalità di questo paese.



Uzvratna posjeta gradu Imperija

U periodu od 09. do 13. oktobra 2013. godine predstavnici Udruženja Italijana grada Banja Luka zajedno sa predstavnicima Srednje muzičke škole „Vlado Milošević“ i Grada Banja Luka boravili su u uzvratnoj posjeti gradu Imperija (Liguriya), a na poziv Omladinskog orkestra „Ligeia“.

Povod za novo gostovanje našeg udruženja u Italiji je organizacija dva nastupa orkestra srednje muzičke škole „Vlado Milošević“ u sklopu obilježavanja jubileja 90. godina od osnivanja grada Imperija i nastavak saradnje sa ovim gradom i orkestrom koja je počela u 2012. godini a koja je rezultovala organizacijom svečanog koncerta ovog omladinskog orkestra u Banjoj Luci u martu mjesecu od strane našeg udruženja.

Ovom prilikom ljubazni domaćini su se potrudili da pored obilaska kulturnih i istorijskih znamenitosti ovog grada i susjednog San Rema, i prijema od strane predstavnika Komune Imperija organizuju i dva uspješna koncerta u gradu Imperiji i gradiću Pieve di Teco.

Svakako naše udruženje će nastaviti kreirati planove i projekte kako bi ova uspješna prekogranična saradnja imala i svoj nastavak kako u oblastima privrede, turizma i kulture.

Tekst pripremila: Maja Kremenović



La visita a Imperia

Nel periodo dal nove al tredici di ottobre, i membri dell'associazione degli Italiani della città di Banja Luka insieme ai professori e gli studenti del liceo musicale di Banja Luka e altre persone dal municipio della città hanno visitato Imperia, rispondendo all'invito dell'orchestra giovanile "Ligeia".

Il motivo della visita sono state due serate di musica classica suonata dai ragazzi di Banja Luka, partecipando così alla festa annuale della città di Imperia. Gli ospiti e gli ospitati in quella occasione si sono augurati la lunga collaborazione tra le loro città e i loro orchestre, l'amicizia che dura ancora dall'anno scorso da quando i ragazzi di Imperia hanno suonato a Banja Luka. La visita a Imperia è stata completa.

Due gruppi hanno visitato le bellezze storiche e artistiche di Imperia e San Remo, poi hanno avuto il colloquio con il sindaco di Imperia dopo di che nelle serate di musica classica hanno suonato a Imperia e a Pieve di Teco. Certamente la nostra associazione continuerà a fare dei progetti per rafforzare questa collaborazione piacevole, allargandola nei settori di turismo e commercio.





Porodica Del Mestri

Jedna subote, uz kafu i dobro raspoloženje, rodila se ideja o rekonstrukciji istorije banjalučkih Italijana. Kažu da sebe možemo jedino upoznati kroz svoje pretke, pa smo i mi odlučili da istražimo svoje korijene i ponosno ih predstavimo. Osim spoznavanja samog sebe, nadali smo se da ćemo bolje upoznati i jedni druge pričajući priču koja započinje nekada davno, dolaskom porodica koje su tražile sigurniju budućnost za potomke daleko od rodnog ognjišta.

Tragajući za podacima, povezali smo se i sa potomcima ugledna porodice Del Mestri, koji danas ne žive u našem gradu. Upoznali smo gospođu Felicitas, koja nam je poslala dragocijene podatke i fotografije. Prema njenom kazivanju, banjalučka priča porodice Del Mestri počinje vjenčanjem Đanvita Del Mestrija i Mariane Degracije daleke 1894. godine. Mladi grof iz grada Medea, uprkos protivljenju porodice, oženio se i sa svojom suprugom već prvog dana braka krenuo u nepoznato, put Banjaluke, vođen snovima o stvaranju doma i uspješnom poslovanju ciglane. Dvije godine prije vjenčanja, grof je kupio ciglanu u naselju Budžak i započeo proizvodnju, gradeći tako osnovu za život sa budućom suprugom. Imali su šestoro djece: Vitoriu, Marianu, Luidija, Đuzepea, Felicitas i Gvida. Bez obzira na visoko porijeklo i grofovsku titulu, Đanvito i njegova supriga Mariana su bili bliski običnim ljudima kojima su svakodnevno pomagali. Na njihovom imanju su posao dobile mnoge italijanske porodice. Bili su poznati i po uzgajanju vinove loze i proizvodnji vina i vinskog sirćeta. Nakon nekoliko loših godina u poslovanju, prodali su ciglanu u Budžaku i kupili kuću i zemljište na Petrićevcu. Ponovo su sagradili ciglanu i pokrenuli posao. Grof Del Mestri se, predosjećajući strahote Drugog svjetskog rata, vratio u rodni grad. Umro je u porodičnom dvorcu 1941. godine. Ostatak porodice je ostao u ratu opustošenoj Banjaluci. Brigu nad groficom Del Mestri preuzima kći Mariana koja se udala za Herberta Vinklera. Godinama je trajala borba za porodično imanje koju je Mariana vodila zajedno sa sinom Herbertom. U katastrofalnom zemljotresu 1969. godine, kuća grofa Del Mestrija je oštećena i postala je neuslovna za bezbjedan život. Herbert se sa porodicom preselio u Njemačku gdje su već živjeli njegova tetka Felicitas i ujak Gvido, sveštenik koji je postao kardinal.

Gospođa Felicitas, uz čiju smo nesebičnu pomoć sastavili ovu priču o porodici Del Mestri, kći je Herberta Vinklera. Ona danas živi u Njemačkoj i ima dvoje djece, Filipa i Hanu. Banjalučka istorija ove porodice se trajno završila 1977. godine ali je u sjećanju ostala priča o grofu i grofici Del Mestri koji su u kući na Petrićevcu imali salon za prijeme za koji se moralo unaprijed najaviti. Ostala je i priča o grofu koji je zbog ljubavi napustio rodni grad i zajedno sa drugim doseljenicima gradio italijansku koloniju od svoje cigle i pravio dobro vino koje je bilo podsjetnik na zavičaj i tradiciju.



La famiglia Del Mestri

Un bel sabato, belli allegri e bevendo il caffè ci è venuto in mente di ricostruire la storia delle famiglie italiane a Banja Luka. Ogni persona può conoscersi soltanto conoscendo i suoi antenati e così abbiamo deciso di scoprire le nostre radici per poterli presentare ad altra gente interessata. Oltre a conoscere meglio se stessi abbiamo pensato che in questo modo ci conosceremo di più anche tra di noi. Il racconto inizia tanti anni fa, quando sono partite tante famiglie italiane per la ricerca di un indomani migliore.

Cercando tra i fatti storici ci siamo collegati con le persone di una illustre famiglia: Del Mestri. Nessun membro di questa famiglia oggi non abita a Banja Luka. La signora Felicitas ci ha mandato delle fotografie e dei dati preziosi. Per quel che lei dice, la storia Banjalukese della fam. Mestri inizia con il matrimonio tra Gianvito e Mariana de grazia nel lontano 1884. Il giovane conte di Medea sposò una giovane ragazza, non amata dai genitori del conte, e si avviò via Banja Luka, portato dai sogni giovanili; creare una famiglia e aprire la mattoneria. Due anni prima del matrimonio Gianvito ha comprato la mattoneria a Budzak un quartiere di Banja Luka e ha iniziato la produzione, creando così una base solida per la sua famiglia. Insieme con la moglie hanno avuto sei figli; Vittoria, Marianna, Luigi, Giuseppe, Guido e Felicitas. Senza tener conto di appartenere ad una fam. Illustre, Gianvito e la sua moglie andavano d'accordo con tutti e aiutando a tanta gente in vari modi. Nella loro mattoneria e nei campi d' uva lavoravano tante famiglie italiane. Tanta gente di tutta la città apprezzava il loro vino e aceto. Ma purtroppo dopo qualche anno la mattoneria ha fatto la bancarotta e i Del Mestri hanno dovuto venderla e comprare un pezzo di terra piccolo a Petricevac. Dopo poco tempo hanno costruito un'altra mattoneria, ma allora è venuta la seconda guerra mondiale e il conte è tornato in Italia. È morto nel 1941. La sua famiglia è rimasta a Banja Luka durante la guerra. La moglie di Gianvito abitava con la figlia Mariana e suo marito Herbert Vinkler. Dopo il terremoto del 1969 la casa Del Mestri non era più abitabile, e Marianna e suo figlio Herbert sono andati in Germania dove di già abitava sua zia Felicitas e zio Guido ormai un cardinale.

La signora Felicitas della quale abbiamo avuto queste informazioni è la figlia di Herbert Vinkler. Lei oggi vive in Germania insieme ai due figli; Filip e Hanna. La storia banjalukese di questa famiglia ha terminato nel 1977., ma, è rimasto il ricordo al conte e alla contessa e alla loro grande sala di ricevimento dentro la quale si poteva entrare soltanto alla prenotazione. Rimarrà anche la storia di un conte il quale per amore se ne andò lontano dalla sua città e il quale ha rafforzato la colonia italiana con i suoi mattoni e che ha avvicinato a Banja Luka la tradizione italiana con del ottimo vino.



“Dosanjana Italija “

Ljubitelji slikane riječi sa istančanim osjećajem za lijepo od 28. novembra do 15. decembra 2013. godine, imali su priliku posjetiti izložbu pod nazivom "Dosanjana Italija". U prostorijama Saveza nacionalnih manjina Republike Srpske, a u organizaciji Udruženja Italijana grada Banje Luke, predstavljeni su radovi Rade Babića i mlade umjetnice Gordane Plemić Agostini. Izložbu je otvorio književnik Miladin Berić sa duhovitim aforizmima i stihovima, nakon čega su autori izložbe uveli posjetioce u tematiku svojih slika.

Rade Babić izlagao je u Banjaluci (NUB), Prnjavoru, Derventi, Laktašima, Kotor Varoši, Dubici. Učestvovao je u mnogobrojnim likovnim kolonijama, od kojih je i Međunarodna likovna kolonija Kozarska Dubica, 2013. godine. Motive Venecije slikar je radio u kombinovanoj tehnici (tuš, drvene bojice, kolaž). Pjesnik Milja Antešević Grbić, koristeći pjesnički žar, Babićeve slike je opisala: “Svaka slika je uhvaćen trenutak ljepote zaustavljen da traje i svaki put iznova oduševljava posmatrača.”

Bogatstvo baštine čarobne Italije poslužilo je kao inspiracija i Gordani. Na njenoj prvoj izložbi prikazani su radovi nastali tokom 2013. godine, a objedinili su tehnike poput ulja na platnu, olovke i tinte. Svoj utisak o stvaralačkom entuzijazmu mlade umjetnice zabilježila je novinar Gordana Ristić: “Koristeći čiste boje, oblike i mirnoću likovnog izraza sa velikom znatiželjom umjetnica sagledava sve detalje i nalik vožnji gondolom lagano klizi iz jedne tehnike u drugu, odajući posmatraču svoju suptilnu i nježnu prirodu.”



Sognare Italia

Amatori delle parole dipinte con un raffinato senso della bellezza dal 28. Novembre al 15. Dicembre 2013., hanno avuto l'opportunità di visitare la mostra dal titolo "Sognata Italia". Nella sede dell'Associazione delle minoranze nazionali di Republika Srpska e in organizzazione dell'Associazione degli Italiani di Banja Luka, sono state presentate le opere di Rade Babic e della giovane artista Gordana Plemic Agostini. La mostra è stata inaugurata dallo scrittore Miladin Beric con aforismi spiritosi e versi, dopo di che gli autori hanno spiegato ai visitatori la tema dei suoi dipinti.

Rade Babic ha esposto a Banjaluka (NUB), Prnjavor, Derventa, Laktasi, Kotor Varos, Dubica. Ha partecipato alle tante colonie artistiche, una dalle quali è Colonia internazionale di Kozarska Dubica nel 2013. I motivi di Venezia il pittore ha creato in tecnica combinata (inchiostro, pastelli, collage). Poeta Milja Antesevic Grbic, usando il fervore poetico ha descritto le opere di Babic: "Ogni immagine è un momento di bellezza catturato e fermato per durare nel tempo e che ogni volta di nuovo incanta lo spettatore."

Il ricco patrimonio della magica Italia ha servito come fonte di ispirazione anche per la Gordana. Sulla sua prima mostra ha presentato le opere create durante il 2013. quali uniscono tecniche come olio su tela, mattita e inchiostro. La sua impressione dell'entusiasmo creativo di questa giovane artista ha registrato la giornalista Gordana Ristic: "Utilizzando i colori puri, le forme e la tranquila espressione artistica con grande curiosità l'autrice guarda tutti i dettagli, e come se fosse alla guida di una gondola lentamente passa da una tecnica all'altra, svelando allo spettatore la sua natura dolce e sottile."



Štampanje biltena omogućili:

Administrativna služba Grada Banja Luka

Ministarstvo prosvjete i kulture RS

